

**Hungarian TransAtlantic Shipping LLC.**

Eva Portik  
Seal/Ocean Cargo (LCL, FCL, Consolidation)  
+1 973.873.1301  
+1 973.679.4786  
Fax: +1 201.549.0250

info@transatlanticshipping.eu  
www.transatlanticshipping.eu

494 Riverview Dr  
Totowa, NJ 07512

**RUTGERS**  
New Jersey Medical School

Balazs Galdi, MD  
Sports Medicine Orthopaedics  
Department of Orthopaedics  
North Jersey Orthopaedic Institute  
Doctors Office Center, Suite 1200  
Rutgers, The State University of New Jersey  
90 Bergen Street, Newark, NJ 07103  
p. 973-972-8240 f. 973-972-9367

**BIZUB-QUINLAN FUNERAL HOME**  
1313 Van Houten Avenue  
Clifton, NJ 07013

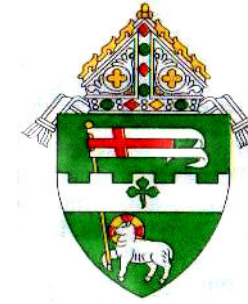
515 Lexington Avenue  
Clifton, NJ 07011

Phone 973 546-2000  
Fax 973 779-3749  
Email: tim@bizub.com  
Timothy J. Bizub, Manager  
N.J. Lic. No. 4022

Phone 973 777-4332  
Fax 973 772-0108  
Email: qjb@bizub.com  
Thomas J. Bizub, Manager  
N.J. Lic. No. 2732

www.bizub.com

# ST. STEPHEN'S R.C. MAGYAR CHURCH



223 Third Street, Passaic, NJ 07055  
Telephone: (973)779-0332 Fax: (973) 778-4263  
Fr. Cell: 973-337-3658  
Web: www.ststephenspassaic.com  
Email: [stephenspassaic@freemail.hu](mailto:stephenspassaic@freemail.hu)  
Fr. László Vas Administrator  
Trustee: Harold Sylvester, John Staudinger  
Parish council president: Dezső Bálint  
Secretary: Helen Tomaskovic



**Merrill Lynch Wealth Management**  
Bank of America Corporation

Dan Czuma  
Financial Advisor

CD's, Retirement, Fixed Income, Investments. Cell 201 679 1704

NJ: 201-684-0000  
1700 Route 28 North, Suite 200  
Wayne, NJ 07470  
dan.czuma@ml.com  
Tel: 973.305.3863 • 877.283.0255 • Fax: 973.716.5144

*Drága fiam, Pethő István,  
valamint a  
László, Pethő és Kanócz  
család halottainak emlékére*

**Staudinger  
és  
Helyes család emlékére**

**George Mattyasovszky  
from  
Wife and family**

*In memory of  
Koczan Ferenc  
from the  
Family*

**HIGH POINT GARAGE DOORS**  
"QUALITY SERVICE YOU CAN AFFORD"

Zsolt Mohnansky  
OWNER

5 Chubby Lane  
Montague, NJ 07827  
(201) 394-4334

**TWENTY-FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME—ÉVKÖZI 25 VASÁRNAP  
BULLETIN #37/2015 SEPTEMBER 20, 2015 74 ATTENDED MASS**

**BUY or SELL**  
AVON for Beauty & Gifts ask about 40% discount  
[www.youravon.com/alintner](http://www.youravon.com/alintner)  
NIKKEN for Magnetic Health ask for demonstration  
[www.nikken.com/lintner](http://www.nikken.com/lintner)  
call Agnes 571 217 2978

*Drága Jó  
Fiunk, Dezsőke!*

Soha el nem múlt szeretettel - emlékekkel - a szívünkben élsz:

*Apa—Anyá—  
Lacika*

**SKODA LÁSZLÓ  
ALWAYS IN OUR HEARTS  
WIFE ZSUZA  
SONS LÁSZLÓ I. - PÉTER**

	Time	For:	
Sat.	04:30PM	Michael Brandl	Elizabeth Rosta & Family
Sun. Sept. 20, 2015	09:00AM	Walter Kazimir	Nancy Shamdosky
	11:00AM	Martha Barillo	Árpád Barillo & Family
		Fedor, Ilona, István & Béla	
		Brezo, Ilona & Miklós	József Szabó & Family
Mon.	8:30AM		
Tues.	06:30PM		
Wed.	06:30PM		
Thurs.	06:30PM		
Friday	06:30PM		
Sat.	04:30PM	People of the Parish	
Sun. Sept. 27, 2015	09:00AM	Ralph Sollitto	Daughter Carol Follet
	11:00AM	Elvira Abonyi	Abonyi & Komár Families

**RINKO ORTHOPEDIC INC.**  
ESTABLISHED 1957  
Prosthetics • Orthotics • DME

STEPHEN RINKO, B.S., C.P.O., L.P.O.  
VINCENT DECATALDO, L.P.O.  
DUANE MORRIS, L.P.O.

201-796-3121  
FAX 201-796-1551  
www.rinko.com

25-09 BROADWAY  
FAIR LAWN, N.J. 07410

**IN MEMORY OF  
MY FATHER JOHN RINKO  
ANNA RINKO MY MOTHER  
AND JOSEPH RINKO  
MY BROTHER  
BY STEPHEN RINKO**

SINCE 1932 Phone (973) 361-2810  
Fax (973) 361-6762

**TURUL**  
BOOK BINDERY  
Commercial & Private Binding  
Restorations  
Gold Stamping

60 Route 15 South  
Wharton, NJ 07885  
www.thebookbindery.com

MARGIT P. RAHILL

WHEELCHAIRS, WALKERS, AMBULATORY AIDS, ELECTRIC MOBILITY CHAIRS,  
ELECTRIC RECLINE & LIFT CHAIRS, INCONTINENCE SUPPLIES CUSHIONS,  
CORSETS, KNEE BRACES, SUPPORTS

**HÁZI KÉSZÍTÉSŰ TARTÓSÍTÓSZERKEK NÉLKÜLI, KOLBÁSZ ÉS HENTESÁRÚ  
MEGREDELHETŐ UPSTATE NEW YORKBÓL TELEFONON, 845-457-3815 és 845-  
527-2380 VAGY E-MAILBEN; metalhouse4u@hotmail.com Vásárlásával segíti Magya-  
rországon működő 12 tagú tanító társaság munkáját, akik hétfőeken és a nyári szünet-  
ben, szabadidejüket feláldozva tanítanak az Erdélyi kis falvakban MAGYARUL.**

ALTAR SERVERS: SATURDAY: TONY TICHACEK  
SUNDAY: 09:00 AM JOHN BUKLAD  
11:00 AM KOVÁCS SEBASTIAN, HARANGOZÓ LACIKA  
FELOLVASÓK: DR. KEREKES JUDIT

TWENTY-FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME. JESUS SPEAKS OF HIS OWN REJECTION, TORTURE, AND SHAMEFUL DEATH. TRUE DISCIPLESHIP, HE SAYS, IS CONCERNED NOT WITH STATUS BUT WITH SERVICE TO THE POOR, WITH JUSTICE AND PEACE.

A FAMILY PERSPECTIVE by BUD OZAR. DISAGREEMENTS ARE COMMON IN FAMILIES. BUT WHAT WOULD YOU SAY IF JESUS POSED THE SAME QUESTION, “WHAT ARE YOU ARGUING ABOUT?” IS IT SILLY AND PETTY? IS IT AN ATTEMPT TO IMPOSE YOUR WILL AND CONTROL ON ANOTHER. TODAY JESUS TELLS US AND HIS DISCIPLES TO GIVE IT UP. WE ARE MEANT TO SERVE EACH OTHER, NOT CONTROL.

OUR 50/50 RAFLE WINNER FOR SEPTEMBER IS OUR PARISHIONER, SUSAN PADY, TICKET NO. 0337. CONGRATULATIONS!

WE ARE PLANNING A BUS RIDE TO THE “SIGHT & SOUND THEATRE” IN LANCASTER COUNTY, PA. ON NOVEMBER 27TH FOR THE “MIRACLE OF CHRISTMAS” LIVE STAGE SHOW. MORE DETAILS WILL FOLLOW.

ONE OF OUR OLDER PARISHIONERS, ANDY RINKO, PASSED AWAY IN PENNSYLVANIA. HE WAS 96 YEARS OLD. RIP.

2015 BISHOP’S ANNUAL APPEAL. SERVING CHRIST AMONG US. As you consider your pledge to the 2015 Bishop’s Annual Appeal , it is important to know that the Partners in Faith campaign conducted in 2013 and the Bishop’s Annual Appeal are different drives serving different needs. The Partners in Faith campaign raised funds for ministries outside the Diocese’s general operating funds and included some endowments with an eye toward future needs. The Bishop’s Annual Appeal, on the other hand, helps fund immediate, day-to-day operations of four important ministries and programs: Catholic Charities, seminarian education, our diocesan priests’ retirement residence and our inner-city schools.

A parish would not suspend its Sunday collection after conducting a major parish capital campaign because it is needed to fund the day-to-day operations of the parish. Similarly, the Diocese cannot suspend the Bishop’s Annual Appeal since it helps fund the annual operations of important ministries and programs.

With this I mind, please be as generous as possible to this year’s Bishop’s Annual Appeal. If you have received the Bishop’s letter, please prayerfully respond today.

THE NATIONAL LIBERTY MUSEUM OF PHILADELPHIA, PA. INVITES ALL TO VISIT FOR THEIR SPECIAL EXHIBIT FROM MON. SEPT. 21ST TO THURSDAY, SEPT. 24TH—BUILDING BRIDGES OF FAITH: PHOTOGRAPHS OF PAPAL VISITS TO THE HOLY LAND 1963-2015. ALONG WITH THEIR EXTENDED HOURS, THEY ARE OFFERING A MEAL OF PHILLY FAVORITE FOODS AND A 60-MINUTE GUIDED TOUR. FOR MORE INFO. CALL 212-925-2800, EXT. 103 OR VISIT THE WEBSITE AT LIBERTYMUSEUM.ORG/WORLD-MEETING-SPECIAL-OFFERS/

**Mise szándékokat kérhetnek hétköznapra és vasárnapra is.**

Az elektromos gyertyákra kérjük újítsák meg szándékukat. Amennyiben szeretnék, hogy most kezdődően vagy ismét 1 éven át égjen a gyertya valamelyik szerettük nevével és emlékére, kérem keressék forduljanak az irodánkhoz . Köszönöm.

**Szentgyónással és betegek kenetéért bármikor keressenek. Nincs alkalmatlan időpont. Hétköznapra is lehet akár telefonon is egyeztetni időpontot.**

Magyar hölgy betegápolást vagy gyerekgondozást vállal. Érdeklődni a 917-421-2146 os számon.

November 27-re Lancaster County PA élő karácsonyi előadásra, 6:30 PM szervezünk busz kirándulást. Érdeklődni és jelentkezni irodánkban vagy Staudinger Katalinnál.973-464-0424

**Ferenc pápa szeptember 19-én, szombaton délelőtt fél 11-kor indult Róma Fiumicino repülőtéréről Kubába. Ezzel megkezdte 10. nemzetközi útját, amely egyben pápasága leghosszabb apostoli látogatása – adja hírül a Vatikáni Rádió.**

A pápa az út 10 napja alatt Kubába és az Egyesült Államokba tesz látogatást, amelynek első állomása Havanna. Pénteken este, ahogy ez már hagyománnyá vált nemzetközi útjai előtt, a Szentatya magánlátogatást tett a Santa Maria Maggiore-bazilikában, ahol imádkozott a híres Szűz Mária-ikon előtt.

Kubában nagy reményeket fűznek Ferenc pápa látogatásához. A fordulat, egy igazi változás szele érezhető az emberek szerint a levegőben. A kubaiak hálójukat fejezik majd ki az argentin pápának, akinek döntő szerepe volt a szigetországnak az Egyesült Államokhoz való közeledésében. Barack Obama és Raul Castro már köszönetet mondtak ezért a Szentatyának. Kuba kezd megnyílni a világ felé és a világ is a szigetország irányába, ahogy II. János Pál kívánta 1988-ban. Mindez fokozatosan valósul meg, amelynek már most láthatóak a jelei.

Kuba jelenleg Venezuelától függ kőolaj tekintetében, de a dél-amerikai ország válsága kevés reménnyel kecsegtet. Az egészségügy és az oktatás egyelőre teljesen ingyenes, de egyre kevesebb a valós foglalkoztatás, míg jelentős a feketemunka. Visszaesőben van a hagyományos cukor export, de tartja magát a dohány és a nikkell külföldi eladása. A turizmus a gazdaság egyik erős pontja. Nagy vonzerőt jelent a csodálatos szigetország természeti szépsége és vendégbarát lakossága. A turisták számára jellegzetes és igen tetszetős, az ugyanakkor a környezetre káros anyagokat kibocsátó ’50-es évekbeli amerikai autók nagyszámú jelenléte, amelyek megállították az időt 1962-ben, az amerikai embargó événél.

Kuba kétszeresen is kihasználja szépségét, amely a lakosság számára nagyon előnyös. Az amerikai dollár és az euró egyenlő árfolyamban van a kubai pénzzel. A városok felújításra szorulnak, hiányzik azonban erre a pénz. A fiatalok álma az emigrálás, elsősorban az Egyesült Államokba. Közel 50 ezren hagyták el a szigetországot az utóbbi három hónapban, talán azért is, mert az enyhülés előrehaladtával a kubai bevándorlók az USA-ban valószínűleg nem kapnak majd olyan állami támogatást, mint eddig.

Ebben a helyzetben érkezik meg Ferenc pápa az irgalmasság misszionáriusaként. A Szentatya találkozni akar az emberekkel és mint eddig, visszautasította a golyóálló zárt autót, tehát nyitott autón halad majd végig az utcákon. Elviszi a kubaiakhoz Isten szeretetének jó hírét, amely egyben gyengédség, igazságosság és szabadság is.

Magyar Kurír